



## **Besuch mit der mobilen Pass-Station**

Wir freuen uns, Ihnen mitzuteilen, dass ein Team des Regionalen Konsularcenters in Wien an folgendem Datum mit der mobilen Pass-Station vor Ort zur Verfügung stehen wird:

<b>Prag:</b>	<b>1./2. Oktober 2019</b>	<b>Anmeldefrist: 15. September 2019</b>
<b>Budapest:</b>	<b>15./16. Oktober 2019</b>	<b>Anmeldefrist: 30. September 2019</b>

Sollten Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch machen wollen, **müssen Sie unbedingt den Antrag für einen Pass und/oder eine Identitätskarte** auf der Internetseite [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) erfassen. Unter Bemerkungen bitte anfügen: Biometrische Datenabgabe in (Ort und Datum wie oben angegeben). Wir werden Sie nach Eingabe Ihres Antrags zum weiteren Vorgehen kontaktieren.

Um die definitiven Termine zu bestätigen, wird Sie das Regionale Konsularcenter ungefähr eine bis zwei Wochen vor dem Besuch kontaktieren.

**Bitte beachten Sie: die Einladung richtet sich in erster Linie an Inhaber von Reiseausweisen die ihre Gültigkeit innerhalb der kommenden 12 Monate verlieren.** Die Dienstleistungen werden **bar in EURO** zu bezahlen sein.

Freundliche Grüsse  
Regionales Konsularcenter Wien

---

Nous avons le plaisir de vous informer qu'une équipe du centre consulaire régional à Vienne se déplacera dans votre région avec la « station mobile des passeports » aux dates suivantes:

<b>Prague :</b>	<b>01/02 octobre 2019</b>	<b>Délai pour s'annoncer: 15 septembre 2019</b>
<b>Budapest :</b>	<b>15/16 octobre 2019</b>	<b>Délai pour s'annoncer : 30 septembre 2019</b>

Si vous souhaitez profiter de cette possibilité, vous devez impérativement faire une demande pour un passeport et/ou une carte d'identité sur le site internet [www.passeportsuisse.ch](http://www.passeportsuisse.ch). Sous remarque, veuillez inscrire: Prise de données biométriques à (voir lieux et dates mentionnés ci-dessus). Après avoir reçu votre demande, nous prendrons contact avec vous pour la suite de la procédure.

Afin de confirmer le rendez-vous, le centre consulaire à Vienne vous contactera environ une à deux semaines avant la venue.

**Nous vous rendons attentifs au fait que cette invitation est principalement dirigée aux personnes dont les documents d'identité perdent leur validité dans les 12 prochains mois.** Le paiement des services ne pourra se faire **qu'en espèces en EURO.**

Meilleures salutations  
Le centre consulaire régional à Vienne